



Treasury Board  
of Canada

Conseil du Trésor  
du Canada

# *Access To Information Act and Privacy Act*




3 1761 11969193 9

AI

3

016

Canada



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto



Treasury Board  
of Canada

Conseil du Trésor  
du Canada

---

***Access***

---

***To***

---

***Information Act***

---

***and***

---

***Privacy Act***

---

Canada

This booklet is designed to present information about two Acts of Parliament, both proclaimed in 1983, which are of importance to members of the Canadian public: the Access to Information Act and the Privacy Act. More specifically, the booklet:

- describes some key points about the two Acts;
- informs the public about what the Acts mean to them; and
- answers some questions about how the Acts may be used.

---

## TWO SEPARATE ACTS

---

The two Acts are separate pieces of legislation. Because they concern information held by federal government institutions, they are both described within this single booklet.

Kits of material required to apply for access to information under both Acts are distributed to more than 7,000 locations across Canada, including: public libraries (or municipal offices or post offices in areas without public libraries); university and college libraries; Indian band offices and Native Friendship Centres; federal and provincial penal institutions; National Defence bases; nursing stations in remote areas of Canada; External Affairs posts around the world; and in federal libraries and offices that are open to the public.

The Access to Information Act and the Privacy Act came into effect in July 1983. The Access to Information Act establishes the right of Canadian citizens and permanent residents of Canada to have access to information contained in federal government records. The Privacy Act gives Canadian citizens, permanent residents of Canada, and inmates of federal penitentiaries access to information about themselves, and specifies the uses to which personal information can be put. It expands on the rights provided under Part IV of the Canadian Human Rights Act.

---

## THE ACCESS TO INFORMATION AND PRIVACY (ATIP) NETWORK

---

Within the federal government there is an Access to Information and Privacy (ATIP) network to administer the Access to Information Act and the Privacy Act. The most important participants in this system are the federal departments, agencies and Crown corporations subject to the legislation.

---

The head of each of these government institutions has appointed a co-ordinator (some have appointed one co-ordinator for each Act). Each co-ordinator ensures that the institution's responsibilities for the Acts are met, including responsibilities for: receiving and processing requests for information under the Acts; making decisions to give or refuse access; informing applicants of all decisions; maintaining reading rooms in which the public may view manuals and other materials; and collecting the fees required under the Access to Information Act.

A listing of those government institutions subject to the Access to Information Act, along with the address of the institutional co-ordinator, is available in the Access Register. A similar list for the Privacy Act is included in the Index of Personal Information.

Government institutions are supported in administering the Acts by the Treasury Board Secretariat and the Department of Justice. The Treasury Board Secretariat is responsible for ATIP across the federal government, including the preparation and administration of policy guidelines, and publishing and distributing the Access Register and Index of Personal Information. The Secretariat also provides general information about both Acts to the public. The Department of Justice supports the Treasury Board Secretariat by interpreting legal aspects of the Acts as required by particular departments, agencies or Crown corporations.

An essential part of the ATIP program is the review of institutional procedures and decisions independent from government. This review involves two ombudsman-like Commissioners who investigate formal complaints made by the public. More detail as to the types of review that the Office of the Information Commissioner and the Office of the Privacy Commissioner carry out is provided below within the description of each Act.

An individual may apply to the Federal Court of Canada for review of a government institution's refusal to disclose requested information. An application for court review may be made only after a complaint has been made to either the Information or Privacy Commissioner and a finding is reported to the individual.

---

## What is the Access to Information Act?

---

It is the law that gives Canadians the right to have access to federal government records, in accordance with the following principles: that information should be made available to the public; that any exceptions to this right of access should be limited and specific; and that government decisions relating to disclosure of government information should be reviewed independently of the government.

---

## What Does the Act Mean to Me?

---

If you are a Canadian citizen, or a permanent resident of Canada within the meaning of the Immigration Act, 1976, you may request access to information under the Act.

You can have access to most information held by federal government institutions. The government has developed an Access Register, which lists and describes information held by institutions covered by the Access to Information Act.

In some instances, government institutions may refuse to provide records because they are either *excluded* or *exempt* from the Act. The Act specifies a number of exemptions which are intended to protect some information, the release of which could cause harm or be contrary to the law. An institution must tell you why you are being refused access. You may appeal this decision to the Information Commissioner, and, if you are still not satisfied, to the Federal Court of Canada.

Information excluded from the Act is that which is:

- already available to the public in some other way (e.g. published and available for loan or purchase through libraries or bookstores); or
- directly connected with the Cabinet process such as Cabinet papers or records of decisions.

In addition, the Act only applies to records under the control of federal government institutions. If you are interested in obtaining information from other levels of government you should contact the appropriate provincial or municipal government to obtain it.

---

## When Should I Use the Act?

---

You should use the Act for gaining access to information when you are sure that it is not information of a personal nature you want, as this information must be requested through the Privacy Act.

---

Government institutions may give you access to information held in their files without a formal request through the Access to Information Act. You may wish to make an informal request by writing to or telephoning the appropriate government institution.

## How Do I Use the Act?

Once you have determined that the Access to Information Act is the tool you need, the process is straightforward. Complete and submit to the appropriate government institution an application form or a signed letter which states that you are requesting information under the Access to Information Act.

Making an application is not a difficult process. If you need help do not hesitate to contact the co-ordinator of the institution you believe holds the records you are interested in. The forms, along with copies of the Access Register, are located in public libraries, post offices and other institutions across Canada and abroad. The Access Register explains how to locate which information you want to see, and how to request access to information.

You must also submit a fee of \$5 with your application, made payable to the Receiver General for Canada. The fee provides you with up to five hours of time for search and preparation in the processing of your application. You will be notified *in advance* if any additional expenses and costs may be incurred to process your request.

**Help** Several sources are available to help you use the Access to Information Act:

- The Access Register, available in over 7,000 locations in Canada and abroad, provides details on what information is available, and how to gain access to it.
- The Access Co-ordinator in each government institution can help you decide if you need to use the Act, and how to make a request for access to information.
- The Treasury Board Secretariat can help you with information about the Act. The Secretariat can also explain generally how the Act is administered, and how to exercise your rights under it. A full address and phone number are found under "Need More Information?", in this booklet.

**Time** You can expect to be contacted within 30 days of the institution receiving your request. Normally within this time period, you will receive all or most of the requested records which can be released. In some cases, an extension of this

30-day period will be required. You will be notified within 30 days if such an extension is required. You may complain to the Information Commissioner if you believe that you have not been given all the records to which you are entitled or that the institution is taking too long to comply with your request.

**Cost** In addition to the fee of \$5 which must be submitted with your application, you may be asked to pay for:

- time in excess of five hours spent searching for and preparing for release records pertaining to your request;
- any reproduction of records; and
- computer and programming time when electronic data are involved.

If the costs are considerable, you will be notified *before* they are incurred. You may be asked to make a deposit. In some cases, fees may be waived or reduced. If you believe the fees being charged are excessive you may complain to the Information Commissioner to investigate the validity of these costs on your behalf.

**Reading rooms** Each government institution subject to the Act provides facilities where members of the public may inspect manuals used by public servants in administering or carrying out government programs and activities. Information about these facilities is provided within each institutional chapter in the Access Register. By making manuals available, government institutions are opening to public scrutiny their internal decision-making operations.


---

## Information Commissioner

---

The Office of the Information Commissioner is responsible for investigating formal complaints from members of the public concerning such issues as: denial of access to information; fees charged for access; the time taken by institutions to respond to requests; refusal to give access in the official language requested; the nature of the Access Register, and other matters relating to requesting or obtaining access to records.

---



## What is the Privacy Act?

The Privacy Act is the law that:

- gives you access to and entitles you to request corrections to personal information about you that is held by the federal government;
- protects personal information about you by strictly controlling its use, disclosure, retention and disposal through a privacy code which regulates how the federal government will treat personal information;
- gives you knowledge about the collection and use of information about you through public declarations as to why personal information is being collected and for what purpose it is being used; and
- provides a complaint mechanism for you when you believe that personal information is being improperly withheld from you, or that it is being improperly collected, used, disclosed or retained.

## Who Can Use the Act?

- Canadian citizens;
- permanent residents within the meaning of the Immigration Act, 1976; and
- inmates in a Canadian penitentiary (regardless of citizenship).

## What Does the Privacy Act Mean to Me?

To carry out its programs, the federal government collects a variety of personal information from you through a host of programs. Some well-known examples are the Census, the Unemployment Insurance Program, veterans allowances, and various granting programs.

A more comprehensive listing of personal information held by the government is included in the Index of Personal Information.

The two sections that follow describe the two major functions of the Privacy Act: access to personal information; and protection of personal information.

## Access to Personal Information

---

### When Should I Use the Act?

---

The Privacy Act is the formal tool available to gain access to personal information held by the government. You should use the Act for gaining access to personal information when you are sure that it is *personal* information you want. The Act is intended to provide *you* with access to information held about *you* alone.

Government institutions may let you see a good deal of information held about you without a formal request under the Privacy Act. You may wish to make an informal request by writing to or telephoning the appropriate government institution.

### How Do I Gain Access to the Information?

---

Once you have determined that the Privacy Act is the tool you need to get access to the information you want, you should complete and submit to the appropriate government institution a Personal Information Request Form. These request forms are located in information kits distributed to public libraries, post offices, and other institutions across Canada and abroad.

Copies of the Index of Personal Information are also included in the information kits. The Index explains how to complete the form, and what identification information should be used.

### What If I Want to Change Something?

---

If you obtain access to personal information, and believe that the information about you is incorrect, you can:

- Request that the information be corrected. Even if the institution refuses to make the change, it must make a notation of the change you requested, and attach it to the appropriate information.
- Require that the institution inform anyone who has used this information during the last two years that a correction was made, or requested but not made.

## Protection of Personal Information

### How Does the Act Protect Personal Information About Me?

The Act sets out the rules and conditions governing the collection, retention and disposal of personal information. It also provides a use and disclosure code for the protection of this information. This code stipulates the criteria under which information can be disclosed, including for what purposes and to whom it may be disclosed.\*

### How Can the Government Use Personal Information?

Generally, the information may be used only for the purpose for which it was collected, or for a use consistent with that purpose. You must be informed of these purposes at the time the information is collected from you. Specific uses to which information can be put are described in the Index of Personal Information.

**Help** If you need help using the Privacy Act or understanding the privacy protection rights it gives you, there are several sources available:

- The Index of Personal Information, available in over 7,000 locations in Canada and abroad, provides information on what information is available and how to gain access to it.
- The Privacy Co-ordinator in each government institution can help you decide if you need to use the Act, and how to make a request.
- The Treasury Board Secretariat can help you with information about the Act, and can also explain generally how the Act is administered, and how to exercise your rights under it. A full address and telephone number are found under "Need More Information?" in this booklet.

\* Personal information about a person may not be disclosed to any other party without that person's consent, except under specific circumstances authorized by and described fully in the Privacy Act. A summary list appears in the introductory pages of the Index of Personal Information.

**Time** Under the law, you should be contacted about your request within 30 days of the institution receiving it. Normally within this time period you will receive all or most of the requested records which can be released. In some cases, an extension of this 30-day period may be required. You will be notified within 30 days if such an extension is required. You may complain to the Privacy Commissioner if you believe information has been improperly withheld from you, or if you believe the institution took too long in responding to your request.

**Cost** There are no fees or charges for the processing of requests made under the Privacy Act.

## Privacy Commissioner

The Office of the Privacy Commissioner is responsible for investigating complaints from members of the public concerning: denial of access to personal information; the collection, use, disclosure and disposal of personal information; Personal Information Banks classified as exempt from the Privacy Act; and the Index of Personal Information.

## Need More Information?

For more information about the Access to Information Act or the Privacy Act, you should contact:

Communications Division  
Treasury Board of Canada  
9th Floor, L'Esplanade Laurier  
East Tower — 140 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0R5

Telephone: (613) 957-2400

**Délai** Le gouvernement fédéral doit répondre à votre demande dans un délai de trente jours. Si la demande est complexe ou concerne un grand nombre de documents, on peut prolonger le délai, mais on doit vous en informer dans les trente jours suivant la réception de votre demande. Vous avez le droit de déposer une plainte auprès du Commissaire à la protection de la vie privée si vous jugez que l'on vous refuse injustement la communication de certains documents ou que le délai est trop long.

**Frais** Tout renseignement qui relève de la Loi sur la protection des renseignements personnels vous sera fourni gratuitement.

## Commissaire à la protection de la vie privée

Le Commissaire à la protection de la vie privée a la responsabilité de faire enquête sur les plaintes présentées par le public concernant :

- le refus de la communication de renseignements personnels;
- la collecte, l'utilisation, la divulgation et la disposition des renseignements personnels;
- les fichiers de renseignements personnels non consultables; et
- le Répertoire des renseignements personnels.

## Renseignements supplémentaires

Pour de plus amples renseignements sur la Loi sur l'accès à l'information et sur la Loi sur la protection des renseignements personnels, veuillez communiquer avec la :

Division des communications  
Conseil du Trésor du Canada  
L'Esplanade Laurier, 9<sup>e</sup> étage  
140, rue O'Connor, Tour est  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0R5

Téléphone : (613) 957-2400

# Protection des renseignements personnels

## Rôle de la loi

La Loi sur la protection des renseignements personnels établit les conditions de collecte, de conservation et d'élimination des renseignements personnels de même qu'elle en régit l'utilisation et la communication\*.

## Utilisation des renseignements

Sauf en vertu de conditions particulières, le gouvernement ne peut utiliser ces renseignements que pour les fins auxquelles ils ont été recueillis ou pour un usage compatible avec ces fins, à moins que vous ne consentiez à ce qu'il en soit autrement. Les descriptions des fichiers de renseignements personnels figurant dans le Répertoire indiquent les fins auxquelles ces renseignements sont destinés.

## Besoin d'aide

Vous pouvez recourir aux sources d'information suivantes :

- disponible dans quelque 7 000 endroits au Canada et à l'étranger, le Répertoire des renseignements personnels vous aide à déterminer les renseignements que vous cherchez et à présenter une demande de communication;
- le coordonnateur de la protection des renseignements personnels de chaque ministère ou organisme peut vous aider à décider si vous devez avoir recours à la loi et vous assurer l'accès aux documents que vous désirez obtenir;
- enfin, le Secrétaire du Conseil du Trésor peut aussi vous renseigner sur la loi, vous en expliquer la mise en application d'une façon générale et vous montrer comment exercer vos droits conformément à la loi. Vous trouverez l'adresse et le numéro de téléphone du Secrétaire dans ce livret.

\* Les renseignements personnels qui vous concernent ne pourront être communiqués à quelqu'un d'autre que si vous y consentez ou si cela est conforme à au moins un des critères d'exception établis par la loi. Vous trouverez une liste de ces critères dans les pages d'introduction au Répertoire des renseignements personnels.

## Accès à des renseignements personnels

### Usage

La loi est un instrument vous permettant d'obtenir des renseignements à votre sujet. Vous pouvez y avoir recours si les renseignements que vous cherchez sont personnels. Si vous désirez obtenir des renseignements de nature non personnelle contenus dans les documents des ministères et organismes fédéraux, vous aurez recours à la Loi sur l'accès à l'information.

Dans plusieurs cas, vous pouvez obtenir les renseignements qui vous concernent au moyen d'une demande non officielle: un appel téléphonique, une lettre ou une visite suffira et vous pourrez consulter les documents sans avoir recours à la loi.

### Formalités d'accès

Si vous devez recourir à la loi, remplissez un formulaire de demande d'accès à des renseignements personnels et présentez-le à l'institution appropriée. Vous trouverez ces formulaires dans les trousseaux d'information distribués dans les bibliothèques publiques, les bureaux de poste et d'autres institutions au Canada et à l'étranger. Ces trousseaux contiennent aussi le Répertoire des renseignements personnels, qui vous explique comment remplir le formulaire.

### Modifications à apporter

Si vous estimez que certains renseignements à votre sujet sont inexacts, vous pouvez demander à ce qu'ils soient corrigés; en cas de refus, l'institution est tenue d'annexer au document en question une note expliquant les corrections que vous souhaitiez voir apporter. Vous pouvez aussi exiger que quiconque a déjà pris connaissance de ces renseignements au cours des deux dernières années soit avisé qu'une correction a été apportée ou du moins demandée.

## Description

- La Loi sur la protection des renseignements personnels vous donne accès aux renseignements vous concernant détenus par le gouvernement fédéral.
- De plus, la loi protège votre vie privée en établissant les conditions de collecte, de conservation et d'élimination des renseignements personnels dont elle régit l'utilisation et la communication.
- En vertu de la loi vous devez savoir pourquoi des renseignements personnels vous sont demandés et de quelle manière ils seront utilisés.
- En outre, vous pouvez porter plainte si vous croyez que l'on vous refuse injustement l'accès à des renseignements vous concernant ou que la collecte, l'utilisation, la divulgation ou la disposition de ces renseignements ne sont pas conformes à la loi.

## Application

Tout citoyen canadien, tout résident permanent du Canada en vertu de la Loi sur l'immigration de 1976 et tout détenu d'un pénitencier fédéral peuvent avoir recours à la loi.

Dans le cadre de ses programmes et de ses activités, le gouvernement recueille une grande diversité de renseignements à votre sujet. Certains systèmes, comme ceux du recensement, des allocations familiales, des allocations d'anciens combattants et divers programmes de subventions, sont bien connus.

Vous trouverez plus de détails sur les renseignements personnels détenus par le gouvernement dans le Répertoire sur la protection des renseignements personnels.

Les deux fonctions principales de la Loi sur la protection des renseignements personnels, soit l'accès à des renseignements personnels et la protection des renseignements personnels, sont l'objet des paragraphes qui suivent :

**Frais** Vous devez joindre à votre demande un montant de 5 \$, payable par mandat-poste ou par chèque rédigé à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce montant vous donne droit aux cinq premières heures de recherches. S'il faut plus de cinq heures pour traiter votre demande et s'il y a des frais de photocopie et de traitement par ordinateur, vous pourrez avoir à verser un montant supplémentaire.

Si votre demande risque d'entraîner des frais élevés, vous en serez avisé à l'avance et vous pourrez être tenu de verser un acompte. Dans certains cas, les frais peuvent être réduits ou vous pouvez en être dispensé. Si vous considérez comme excessif le montant réclamé, la loi vous permet de porter plainte auprès du Commissaire à l'information qui fera enquête en votre nom.

**Salles de consultation** Tout ministère ou organisme assujéti à la loi doit aménager une aire de consultation des manuels dont se servent les fonctionnaires pour les programmes et les activités du gouvernement, pour rendre public son processus interne de décision. Vous trouverez des renseignements sur ces installations dans le Registre d'accès.

## Commissaire à l'information

Le Commissaire à l'information a la responsabilité de faire enquête sur les plaintes qu'on lui présente. Ces plaintes portent sur des questions telles que :

- le refus de communiquer des renseignements;
- des frais considérés comme excessifs;
- les délais de communication;
- le refus de communiquer les renseignements dans la langue officielle précisée;
- la nature du Registre d'accès; et
- toute autre question relative à la demande ou à l'obtention de documents.

Dans plusieurs cas, vous pouvez obtenir ces renseignements par une demande non officielle tel qu'un appel téléphonique - que, une lettre ou une visite.

## Formalités d'accès

Si vous devez recourir à la loi, remplissez et présentez au ministère ou à l'organisme approprié un formulaire de demande d'accès à l'information ou une lettre signée, indiquant clairement que vous demandez des renseignements en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à communiquer avec le coordonnateur de l'accès à l'information de l'organisme ou du ministère pertinent. Vous trouverez les formulaires et le Registre d'accès dans les bibliothèques publiques, les bureaux de poste et diverses institutions au Canada et à l'étranger. Le Registre vous aidera à trouver les documents que vous voulez consulter et à présenter votre demande.

## Besoin d'aide Vous pouvez recourir aux sources d'information suivantes:

- disponibles dans quelque 7 000 endroits au Canada et à l'étranger, le Registre d'accès vous aide à déterminer les renseignements que vous cherchez et à présenter une demande;
- le coordonnateur de l'accès à l'information de chaque ministère ou organisme peut vous aider à décider si vous devez avoir recours à la loi et vous assurer l'accès aux documents que vous désirez obtenir;
- enfin, le Secréariat du Conseil du Trésor peut aussi vous renseigner sur la loi, vous en expliquer la mise en application d'une façon générale et comment exercer vos droits conformément à cette loi. Vous trouverez l'adresse et le numéro de téléphone du Secréariat dans ce livret.

**Délai** Le gouvernement fédéral doit répondre à votre demande dans un délai de trente jours. Si la demande est complexe ou concerne un grand nombre de documents, il se peut qu'on prolonge le délai, mais on doit vous en informer dans les trente jours suivant la réception de votre demande. Vous avez le droit de déposer une plainte auprès du Commissaire à l'information si vous jugez que l'on vous refuse injustement la communication de certains documents ou que le délai est trop long.

## Description

La Loi sur l'accès à l'information donne aux Canadiens le droit de consulter les documents du gouvernement fédéral, sauf en des circonstances précises et limitées. De plus, la loi a prévu un examen, indépendant du gouvernement, des décisions concernant la communication de renseignements.

## Application

Tout citoyen canadien ou tout résident permanent au sens de la Loi sur l'immigration de 1976 peut avoir accès à l'information en vertu de la loi.

Pour vous faciliter l'accès aux documents que vous désirez consulter, la loi a prévu la publication du Registre d'accès. Vous y trouverez une liste et une description des divers éléments d'information conservés par les organismes assujettis à la loi.

Le gouvernement fédéral et les organismes qui en relèvent peuvent vous refuser l'accès à certains documents s'il s'agit d'exclusions ou d'exceptions. En effet, ils n'ont pas le droit de divulguer des renseignements risquant de causer un tort réel ou d'aller à l'encontre de la loi. Vous avez le droit de savoir pourquoi on refuse de vous communiquer certains documents; vous pouvez porter plainte auprès du Commissaire à l'information et, si vous n'êtes pas satisfait de sa décision, faire appel à la Cour fédérale du Canada.

Sont exclus du champ d'application de la loi: les renseignements déjà mis à la disposition du public (p. ex.: dans les publications et les documents que l'on peut emprunter ou acheter dans les bibliothèques et les librairies) et la documentation directement reliée au fonctionnement du Cabinet, comme ses documents et les comptes rendus de ses délibérations ou de ses décisions.

Enfin, sont aussi exclus les documents ne relevant pas du gouvernement fédéral, mais d'administrations provinciales ou municipales. Il vous faut dans ce cas vous adresser directement à ces administrations.

## Usage

Vous pouvez avoir recours à la loi pour obtenir certains renseignements si vous êtes certain que les renseignements désirés ne sont pas personnels. Dans ce dernier cas, il vous faut faire appel à la Loi sur la protection des renseignements personnels.

## LE RÉSEAU

Le réseau d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP) facilite l'application des deux lois. Ce réseau comprend les sociétés d'État, les ministères et les organismes assujettis à ces lois. Le ministre ou responsable nommé un coordonnateur (certains nomment un coordonnateur pour chaque loi), qui voit à l'application des deux lois. La réception et le traitement des demandes de communication de renseignements, la décision de donner ou de refuser la communication, la notification de ces décisions aux personnes ayant présenté une demande, la mise à la disposition du public d'une salle de consultation des documents, et, dans le cas de la Loi sur l'accès à l'information, la collecte des frais de traitement des demandes font partie des responsabilités lui incombant.

Vous trouverez dans le Registre d'accès une liste des organismes assujettis à la Loi sur l'accès à l'information ainsi que l'adresse de leur coordonnateur, et, dans le Répertoire des renseignements personnels, une liste similaire concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Le Secrétariat du Conseil du Trésor et le ministère de la Justice fournissent des services de soutien aux autres ministères pour la mise en application des deux lois. Le Secrétariat assure la gestion du réseau de l'AIPRP dans l'ensemble du gouvernement. Cette tâche comprend la préparation et l'application de lignes directrices ainsi que la publication et la diffusion du Registre d'accès et du Répertoire des renseignements personnels. De plus, le Secrétariat fournit au public des renseignements généraux sur les deux lois. Appuyant le Secrétariat, le ministère de la Justice interprète les aspects légaux des lois en réponse aux demandes des ministères, organismes ou sociétés d'État.

L'examen, indépendamment du gouvernement, des procédures instituées et des décisions prises en vertu des deux lois constitue un élément majeur du réseau de l'AIPRP. Deux commissaires effectuent cet examen en enquêtant sur les plaintes reçues du public. Vous trouverez plus de détails sur la nature des enquêtes tenues par le Commissariat à l'information et le Commissariat à la protection de la vie privée dans les parties suivantes de ce livret.

Une personne peut faire appel à la Cour fédérale du Canada pour faire examiner le refus d'une institution fédérale de communiquer les renseignements demandés. Une demande à cet effet ne peut être soumise qu'après la formulation d'une plainte auprès du Commissaire à l'information ou du Commissaire à la protection de la vie privée et la communication de la décision à la personne concernée.

Ce livret porte sur deux lois d'importance pour les Canadiens : la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels. Vous y trouverez des informations de base sur ces lois, toutes deux promulguées en 1983, ainsi que sur la marche à suivre pour obtenir la communication des renseignements que vous désirez.

## DEUX LOIS DISTINCTES

Les deux lois sont tout à fait distinctes. Si vous en trouvez la description dans un même livret, c'est parce qu'elles vous donnent toutes deux accès à des renseignements détenus par le gouvernement fédéral.

De façon à faciliter la demande d'accès à l'information en vertu des deux lois, on a distribué des trousseaux d'information dans plus de 7 000 endroits à travers le Canada. Ces endroits comprennent : les bibliothèques publiques (ou en leur absence, les bureaux de poste ou les hôtels de ville), les bibliothèques collégiales et universitaires, les bureaux des Conseils de bandes et les centres d'accueil autochtones, les établissements pénitentiaires des gouvernements fédéral et provinciaux, les bases des Forces canadiennes, les postes infirmiers dans les aires éloignées du Canada, les missions du ministère des Affaires extérieures et les bibliothèques et bureaux fédéraux ouverts au public.

La Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1983.

La Loi sur l'accès à l'information vous donne le droit formel, si vous êtes citoyen canadien ou résident permanent du Canada, d'avoir accès aux renseignements contenus dans les documents du gouvernement fédéral.

En vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels, tout citoyen canadien, tout résident permanent et tout détenteur d'un pénitencier fédéral ont le droit formel d'avoir accès aux renseignements les concernant. De plus, la loi précise les diverses utilisations possibles de ces renseignements. Fondée sur la Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, elle en étend le champ d'application.

---

*Accès à l'information*

---

*et Protection des*

---

*renseignements personnels*

---







*Accès à l'information  
et Protection des  
renseignements personnels*

